

Ufficio della refezione e dei trasporti scolastici
Piazza Governo 7
6501 Bellinzona
telefono +41 91 814 34 10
e-mail decs-urts@ti.ch
web www.ti.ch/urts

04.03.2025

**Ufficio della refezione e dei trasporti
scolastici
6501 Bellinzona**

Procedura per l'acquisto online dell'abbonamento annuale Arcobaleno giovani, sussidiato dal DECS

Indice

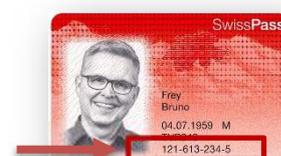
I.	Descrizione generale.....	2
II.	Premessa.....	2
III.	Processo di acquisto.....	2
IV.	Contatti di riferimento:.....	6

I. Descrizione generale

L'obiettivo principale di questa guida è offrire istruzioni chiare e dettagliate per facilitare l'acquisto online dell'abbonamento sussidiato dal DECS utilizzando il numero o la tessera SwissPass. Il processo è stato studiato per permettere a studenti e famiglie di procedere senza difficoltà nell'acquisto, assicurando un accesso semplice ai servizi di trasporto pubblico necessari per gli spostamenti scolastici di chi ha diritto all'abbonamento sussidiato dal DECS. Attraverso questa guida, intendiamo rendere ogni passaggio dell'acquisto il più intuitivo possibile, nel caso di difficoltà nella procedura di acquisto online si ricorda la possibilità di recarsi presso uno sportello di vendita del servizio di trasporto pubblico per l'acquisto.

II. Premessa

Prima di avviare la procedura di acquisto online, è essenziale verificare che lo studente avente diritto all'abbonamento sussidiato dal DECS disponga di una tessera o di un numero SwissPass. Qualora non ne fosse in possesso, sarà necessario visitare uno degli sportelli di vendita del servizio di trasporto pubblico per ottenere il numero Swisspass e procedere con l'acquisto dell'abbonamento tramite codice sconto fornito dalla SM.



È fondamentale ricordare che il valore del codice sconto corrisponde esattamente alle zone a cui lo studente ha diritto. Se si rendesse necessario l'acquisto di zone aggiuntive oltre a quelle coperte dal codice sconto, questa operazione dovrà essere effettuata direttamente al momento dell'acquisto dell'abbonamento stesso come indicato al punto 3 del processo di acquisto. Eventuali zone aggiuntive acquistate dopo la riscossione del codice sconto non saranno soggette allo sconto combinato e, di conseguenza, il loro costo sarà maggiore.

III. Processo di acquisto

Dopo aver confermato che l'allievo avente diritto possiede una tessera o un numero SwissPass, è necessario seguire i passaggi seguenti per l'acquisto online dell'abbonamento:

1. Cliccare sul seguente collegamento per accedere alla procedura di acquisto dell'abbonamento arcobaleno online → <https://www.sbb.ch/it/biglietti-offerte/abbonamenti/abbonamenti-percorso-comunita/comunita-tariffarie/comunita-tariffaria-ticino-e-moesano-arcobaleno.html>;
2. Scorrere verso il basso e selezionare il campo "Abbonamento annuale";

Arcobaleno: muoversi in Ticino e nel Moesano.

Con carte giornaliere o per più corse, biglietti singoli e abbonamenti, la comunità tariffaria Arcobaleno ha l'offerta giusta per qualsiasi esigenza di mobilità.

La comunità tariffaria Arcobaleno riunisce 12 imprese di trasporto del Cantone Ticino nonché della Mesolcina e della Val Calanca. In tutto il territorio della comunità vale lo stesso semplice sistema tariffario. Basta quindi un unico titolo di trasporto sia per la città sia per la campagna.

Sistema a zone. (+)

Acquisto. (+)

Consigli. (+)

Maggiori informazioni.

Formulario per l'ordinazione di un abbonamento Arcobaleno aziendale →

Richiesta di rimborso abbonamenti Arcobaleno Aziendale →

Acquista abbonamenti Arcobaleno.

Abbonamento annuale →

Abbonamento mensile →

- Inserire l'itinerario desiderato e la data di inizio validità dell'abbonamento (01.09.2025). Se si desidera acquistare zone aggiuntive non incluse nel diritto, è fondamentale inserirle in questo passaggio. Il valore del buono sconto verrà dedotto dall'importo finale, eventuali costi aggiuntivi per zone supplementari, saranno a carico dell'autorità parentale.

1. Abbonamenti e biglietti > 2. Tratta > 3. Dati dell'abbonamento > 4. Pagamento > 5. Conferma

Arcobaleno Abbonamento annuale

Da: → A:

Aggiungi via +

- Selezionare il percorso "via diretto":

Arcobaleno Abbonamento annuale

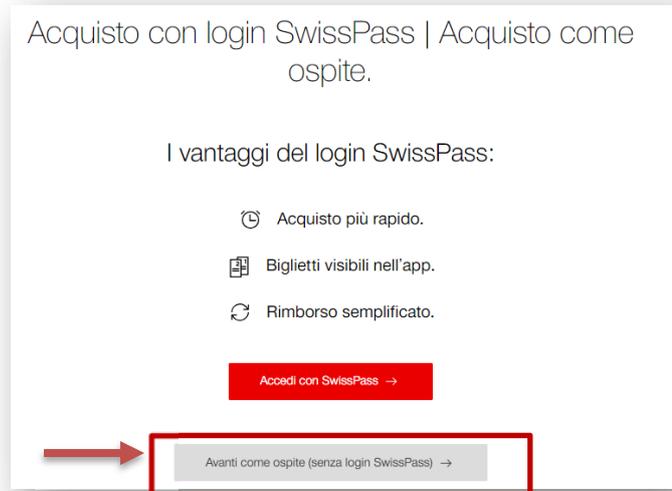
Tenero → Gordola. [Modificare](#)

Itinerari di viaggio

Per il percorso selezionato possiamo offrirvi diversi itinerari.

	Durata	Cambiare	Collegamenti al giorno	
via diretto Arcobaleno Abbonamento annuale 1 Zona	1 min	0	406	<input type="button" value="A partire da CHF 485.00"/>
via Tutte le zone Arcobaleno Abbonamento annuale Tutte le zone	1 min	0	406	<input type="button" value="A partire da CHF 2062.00"/>

- Cliccare su "Avanti come ospite (senza login SwissPass)", nel caso non si fosse in possesso di una tessera o numero SwissPass è necessario recarsi presso uno sportello di vendita dei trasporti pubblici.



6. In questa fase è necessario seguire i seguenti punti:

- a. Inserire la data di inizio della validità dell'abbonamento "01.09.2025" altrimenti il codice sconto non si attiverà nella fase finale di inserimento;
- b. Selezionare la classe (2°):
- c. Inserire il numero cliente dello SwissPass (con i trattini);
- d. Inserire il numero avviamento postale (CAP/NPA);
- e. Inserire la data di nascita (con i punti);
- f. Dopo aver compilato tutti i campi obbligatori cliccare su "Avanti"

Il costo dell'abbonamento verrà adeguato automaticamente alla tariffa giovani e in base alle zone richieste.

7. In questa fase è necessario controllare che l'indirizzo di domicilio sia corretto e cliccare nuovamente su "Avanti";

The screenshot shows the 'Indirizzo del titolare dell'abbonamento' (Subscriber's address) section. It includes fields for name, address, postal code, and location. The address 'Piazza Governo 3' and postal code '6500' are highlighted with red boxes and arrows. The offer details on the right show '1 x Arcobaleno Abbonamento annuale 1 Zona, Ragazzi 6-16' for CHF 270.00. A red 'Avanti' button is also highlighted.

8. In questa fase è necessario:

- Accettare le condizioni generali cliccando sul "dichiaro di aver letto e accettato le condizioni generali di contratto";
- Verificare la correttezza dell'indirizzo e-mail;
- Inserire il codice "buono sconto" presente nella lettera inviata dalla SM e cliccare su "conferma";
- Cliccare su "Acquista".

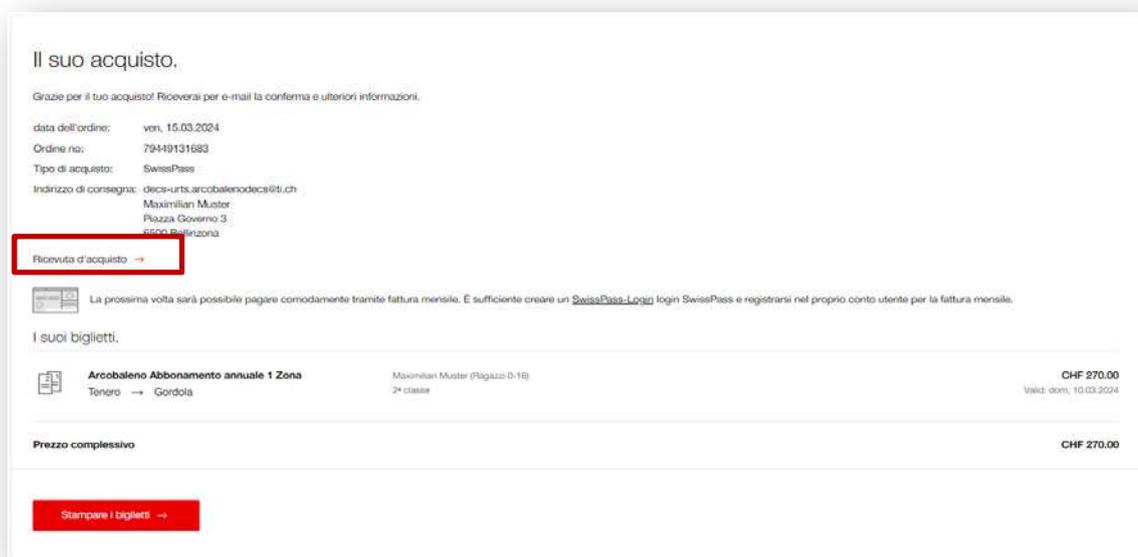
The screenshot shows the 'Condizioni generali di contratto' (General terms and conditions) section. A red box highlights the checkbox for accepting the terms, with an arrow labeled 'a.'. Below, the 'Consegna' (Delivery) section shows the email address 'sbbvnext+p5@gmail.com' highlighted with a red box and arrow labeled 'b.'. The 'Mezzo di pagamento' (Payment method) section shows a discount code 'BH7X13pFZxWDq' highlighted with a red box and arrow labeled 'c.', and a 'Conferma' button. A red box highlights the 'Acquista' button with an arrow labeled 'd.'. The offer details on the right show the total price of CHF 270.00.

- Nel caso vi fossero eventuali zone supplementari richieste oltre alle zone di diritto, le stesse saranno a carico dell'autorità parentale per cui sarà necessario inserire il mezzo di pagamento desiderato (il costo delle zone di diritto sarà dedotto automaticamente dal totale grazie al codice sconto inserito);
- Per finalizzare l'ordine sarà necessario cliccare nuovamente su "Acquistare".



Al termine del processo di ordinazione, l'abbonamento verrà caricato automaticamente sulla tessera SwissPass e sarà attivato con il primo giorno di validità.

9. Infine, dopo aver cliccato su "Acquistare", apparirà la seguente schermata dalla quale sarà possibile scaricare la ricevuta di pagamento. In questa ricevuta sono visibili i dettagli dell'acquisto. Verrà, inoltre, inviata una e-mail di conferma all'indirizzo di posta elettronica precedentemente fornito.



IV. Contatti di riferimento:

Indirizzo: Contact Center FFS, Casella postale, CH-3900 Briga

Contatto telefonico: 0848 44 66 88 (CHF 0.08/min), dal lunedì al venerdì dalle ore 8:00 alle ore 20:00.